

~~El Crepúsculo del Dragón~~
CHINA DEL PASADO Y DEL PRESENTE.

El Crepúsculo del Dragón. por Peter Bourne. -Edit. Zig-Zag.- 1916

Mucho se escribe sobre China, pero, desgraciadamente, la mayoría de los publicistas no conocen de cerca al vasto imperio oriental, o entintan su pluma en la biliosa tinta de una propaganda política interesada. Pasarán con el tiempo las pasiones turbias y veremos reaparecer ^{el} ~~la~~ fascinante rostro de esa China milenaria que atraía de año en año ^{pasos} ~~las~~ ~~numerosas~~ turísticas de don Federico Santa María o conoceremos la China actual con su faz limpia de ~~las~~ ~~impiadosos~~ escupitajos difamatorios. Grande y misteriosa como el mar. Sencilla, sonriente y pura como cielo azul.

Peter Bourne, el gran ~~canonista~~ novelista norteamericano, celebre por sus libros "Los tambores del Destino", "El camino del oro", y "El embrujo de la Fortuna" y de tantos otros que han recorrido el mundo triunfalmente, ha sido traducido hace poco ~~para~~ ~~Editorial Zig-Zag~~ por Lina Larraín del Campo. ~~uno de los últimos libros de Peter~~ la del "Crepúsculo del Dragón", Bourne. Es una excelente traducción y conviene dejar constancia de ello, pues no siempre ^{mantienen} los traductores ~~conservan~~ la nobleza primitiva de los libros ni sus cualidades de sencillez, elegancia y claridad estilística.

~~McGraw-Hill~~ ~~Graden~~ Peter Bourne, como Pearl Buck, y otros autores conocidos del público chileno, ^{describe con exactitud} ~~conoce~~ la realidad del mundo Chino de principios del ~~siglo~~ siglo. No sabemos si vivió en China alguna vez, como Pearl Buck, pero al menos se ha documentado en ^{buena} ~~una~~ buena fuente. La descripción de Pekin es prolija y ^{verdadera} ~~exacta~~. Naturalmente, difiere en detalles ~~de~~ ~~con~~ lo que es ~~el~~ Pekin actual; pero es preciso recordar que han transcurrido cincuenta años y que han pasado en este lapso de tiempo las administraciones de Sun Yat Sen, ^{quienes} ~~Man~~ Chang Kay Shek y Mao Tse Tung ~~que~~ han procurado cambiar la fisonomía física y moral de la gran ciudad. Especialmente el último, revolucionario sincero, culto y amante hasta el fanatismo de su pueblo.

~~Habla, por ejemplo,~~ Habla Peter Bourne, por ejemplo, de los pintorescos "rickhaus", cochecillos de un asiento tirados por ~~un~~ ~~magrientos~~ "coolis", metidos entre las dos varas del vehículo como si fueran ^{un} ~~animales~~ sudorosos. La descripción de Peter Bourne es verdadera,

China del pasado y del presente [manuscrito] Fernando Santiván.

AUTORÍA

Santiván, Fernando, 1886-1973

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

China del pasado y del presente [manuscrito] Fernando Santiván. 5 hojas ; 26,6 x 21,4 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile